

Cooperation agreement

Ukhta, Komi Republic

11 October 2007

Ukhta State Technical University (USTU, Ukhta) acting on the basis of its Regulations in the person of Acting Rector V.K.Khegay and Ramboll Storvik company acting on the basis of its Charter in the person of President B.Storvik have concluded the following agreement on cooperation in education and research.

1. Cooperation in education

- 1.1. Exchange of experience in organization of the process of teaching, including, higher education and additional programmes.
- 1.2. The international mobility, including visits of academic staff, students, specialists for participating in education programs, courses, seminars and other interesting areas.
- 1.3. Exchange of methodical, academic and technical literature, academic programmes and working plans (including Ramboll Academy).
- 1.4. Mutual projects on implementation and using of new technologies.
- 1.5. Mutual participation in international educational and industry programmes and projects.

2. Cooperation in research and in implementation of new technologies


- 2.1. Realization of mutual research and scientific-production projects.
- 2.2. Organization of mutual research conferences, exhibitions and seminars.
- 2.3. Organization of mutual units (laboratories, centres of mutual sharing, scientific-production groups, representatives and branches).
- 2.4. Mutual publishing of research papers, magazines, monographs.
- 2.5. Cooperation in innovation, including encouragement of developing infrastructures of small-scale innovation businesses (technical fleets, innovation and technological centres, etc.)
- 2.6. Exchange of projects, including organization of mutual projects.

3. Organizational and legal basis of the agreement

- 3.1. For the realization of intentions, declared in the agreement, the Parties conclude additional contracts on specific activities.
- 3.2. The agreement comes into force on the date of its signing.
- 3.3. Annually the University and the Company work out and approve the programme of mutual work, which is an essential part of the agreement.
- 3.4. The agreement can be modified or added by mutual consent.
- 3.5. The agreement exists in two copies for each party, both copies are valid.


Ramboll Storvik, President
B.Storvik
11 October 2007




USTU, Acting Rector
V.Khegay
11 October 2007

RAMBOLL

Storvik

Бьёрн Стурвик, BSc EE

Президент «Рамболь Стурвик»

Старший консультант

ООО «Рамболь Стурвик»

Портовый проезд 21

183038 Мурманск

Россия

Тел +7 8152 488 290

Факс +7 8152 488 161

Рос. моб +7 911 312 7702

Норв. Моб +47 93 23 77 73

www.storvik.ru

www.ramboll.no

bjorn.storvik@storvik.com

Coopera

y (USTU, UK

legay and Ra

Charter in the person of President B.Storvik